

The English version follows

**Stage postdoctoral (refonte du curriculum de français langue seconde)
Département de français, Université McMaster, Hamilton (Ontario)**

Le Département de français de l'Université McMaster invite les candidatures pour un **stage postdoctoral d'une durée de deux ans**, avec entrée en poste le 1^{er} janvier 2020. Le ou la chercheur.e contribuera à la refonte du programme de français langue seconde (FLS) du premier cycle (niveaux 1 à 4) en fonction des principes du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) ainsi que de l'approche actionnelle (*action-oriented teaching and learning approach*). Le nouveau curriculum de FLS offrira un parcours postsecondaire dans la foulée de celui adopté par les écoles primaires et secondaires ontariennes, et préparera les étudiantes et les étudiants pour les examens DELF (Diplôme d'études en langue française).

Le ou la chercheur.e devra également développer ses propres activités de recherche dans son champ de spécialisation, offrir six unités d'enseignement chaque année (l'équivalent de deux cours), et conseiller le département sur les meilleures approches pour enseigner le français aux étudiant.e.s canadien.ne.s d'aujourd'hui qui se préparent pour le marché de l'emploi au Canada ainsi que sur la scène internationale.

Rôle du stagiaire ou de la stagiaire

Elle ou il devra :

- Contribuer à la refonte du programme de FLS du premier cycle en fonction des exigences du CECRL
- Aider les professeur.e.s à implémenter les principes de l'approche actionnelle dans leur enseignement et leurs méthodes d'évaluation
- Aider les étudiant.e.s à apprendre le français par le biais de l'approche actionnelle
- Participer à l'organisation d'une conférence sur le CECRL et l'approche actionnelle ouverte aux membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux enseignantes et aux enseignants
- Préparer des demandes de subvention pour financer cette conférence
- Enseigner deux cours (six unités d'enseignement) chaque année
- Mener et disséminer ses propres recherches

Qualifications et compétences recherchées

Le ou la stagiaire devra posséder :

- Un doctorat en linguistique appliquée ou en éducation avec une spécialisation en enseignement du FLS ou du FLE (français langue étrangère), obtenu après le 1^{er} janvier 2015
- Une excellente maîtrise du français oral et écrit

- Des connaissances approfondies du Cadre européen commun de référence pour les langues
- Des connaissances approfondies et une expérience pratique de l'approche actionnelle
- De l'expérience en enseignement du français au niveau universitaire
- Une familiarité avec les études pédagogiques et/ou de l'expérience dans ce type de travail. De l'expérience dans la refonte de programmes de langues modernes serait un atout
- De l'expérience avec les demandes de subvention, ainsi qu'avec la production et la dissémination de la recherche
- De grandes qualités d'organisation et de gestion de projets
- La capacité de bien travailler à la fois de façon indépendante et en collaboration

Superviseure

Le stage postdoctoral sera mené sous la supervision de Mme Elzbieta Grodek, professeure au Département de français.

Salaire

Le salaire annuel sera de 60 000 \$, pour une durée de deux ans, avec des bénéfices sociaux.

Instructions

Pour postuler, les candidates et les candidats sont prié.e.s d'envoyer une lettre d'intention, un *curriculum vitæ* ainsi que des évaluations d'enseignement en une seule pièce jointe de format pdf. à

<https://eprd.mcmaster.ca/psp/preprd/?cmd=login&languageCd=ENG> Les candidats et les candidates doivent également solliciter des lettres de référence de deux répondant.e.s, lettres qui devront parvenir à directement, humappt@mcmaster.ca.

Tous les documents soumis en lien à votre candidature deviennent la propriété de l'Université McMaster et ne seront pas retournés.

Les dossiers complets reçus **d'ici le 10 décembre 2019** seront considérés. Bien que nous apprécions toutes les propositions de candidature, seuls les candidats et candidates retenu.e.s pour une entrevue seront contacté.e.s.

Nous encourageons tous les candidats et les candidates qualifié.e.s à postuler ; cependant, les personnes possédant la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent recevront la priorité. L'Université McMaster croit en l'importance de l'accès équitable aux opportunités d'emploi et tient à recruter un corps professoral et une équipe reflétant la diversité humaine. L'Université encourage les femmes, les personnes racisées,

les Autochtones, les personnes appartenant à des minorités sexuelles ainsi que les personnes en situation de handicap à poser leur candidature.

**Post-Doctoral Fellowship (FSL Curriculum Redesign)
Department of French, McMaster University, Hamilton, Ontario**

The Department of French at McMaster University invites applications for a **two-year Post-Doctoral Fellow** appointment, to begin January 1, 2020. The appointee will contribute to the Undergraduate French language curriculum redesign (Levels 1 through 4) according to the principles of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) and action-oriented teaching and learning approach. The redesigned language curriculum will open a follow-up, postsecondary path to the Ontario Ministry of Education French curriculum adopted by elementary and secondary schools and will prepare students to take DELF (*Diplôme d'études en langue française*) examinations.

The appointee will also conduct independent research activities in their field of specialization, provide six units of teaching in each year, and foster departmental discussions on the best approaches to teaching French to the 21st-Century Canadian university students preparing to join Canadian and international job markets.

Role of the Fellow

The fellow will be responsible for:

- Contributing to the redesign of the Undergraduate French language curriculum according to the CEFR
- Supporting professors in the implementation of the action-oriented teaching approach and evaluation
- Supporting students in learning French through the action-oriented approach
- Participating in the organization of a community-campus conference (open to university and school teachers) on CEFR and the action-oriented approach in teaching and learning FSL, and writing applications for funding this conference
- Providing six units of teaching each year
- Designing, conducting and disseminating their own research

Preferred Qualifications and Skills

- PhD in Applied Linguistics or Education, specialization in Teaching FSL or FLE (*français langue étrangère*), received after January 1, 2015
- Excellent written and oral communication skills in French
- Substantial knowledge of the Common European Framework of Reference for Languages

- Substantial knowledge and practical experience of the action-based approach in language teaching
- Experience with teaching French at the university level
- Familiarity with the Scholarship of Teaching & Learning and/or previous experience conducting such work. Previous experience in redesigning modern languages curricula would be especially valuable
- Experience writing grants and conducting and disseminating research
- Strong organizational and project management skills
- Ability to work well both independently and collaboratively

Supervisor

The Academic & Reporting supervisor will be Dr. Elzbieta Grodek, Department of French.

Salary

\$60,000/year for 2 years. Benefits will be provided.

Application Instructions

Applicants should submit a cover letter, a *curriculum vitae* and teaching evaluations as one attachment in <.pdf> format through MOSAIC at:

<https://epprd.mcmaster.ca/psp/preprd/?cmd=login&languageCd=ENG&>.

Please also arrange for two letters of reference to be emailed directly to humappt@mcmaster.ca

All documentation submitted in support of your application becomes the property of McMaster University and will not be returned.

Complete applications received by **December 10th, 2019** will be assured of full consideration. We appreciate all replies to this call for applications, but only applicants selected for an interview will be contacted.

All qualified candidates are encouraged to apply; however, Canadian citizens and permanent residents will be given priority. McMaster University is strongly committed to employment equity within its community, and to recruiting a diverse faculty and staff. The University encourages applications from all qualified candidates, including women, members of visible minorities, Indigenous persons, members of sexual minorities, and persons with disabilities.